

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра української літератури

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з наукової роботи

проф. Студеняк І.П.

2019 року



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**СУЧАСНА УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА ЗАХІДНОГО ПОРУБІЖЖЯ**

**(ПОЛЬЩА, УГОРЩИНА, СЛОВАЧЧИНА, РУМУНІЯ)**

Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Предметна спеціальність (Спеціалізація) (за наявності)	Освітньо-наукова програма «Філологія»
Освітня програма	вибіркова
Статус дисципліни	українська
Мова навчання	

Робоча програма навчальної дисципліни «Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія)» для здобувачів вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, освітньої програми «Філологія».

**Розробники:** Ігнатович О.С., канд.філол.наук, доцент кафедри української літератури

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри  
*української літератури УжНУ*

протокол № 2 від «04» 09 20 19 р.

Завідувач кафедри  В. В. Барчан

Схвалено науково-методичною комісією філологічного факультету

протокол № 5 від «04» 09 20 19 р.

Голова науково-методичної комісії  доц. В. В. Шаркань

© \_\_\_\_\_, 20\_\_ р.

© ДВНЗ «Ужгородський національний університет», 20\_\_ р.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС – 6	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин – 180	<b>1</b>	<b>1</b>
Кількість модулів – 2	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2,8 самостійної роботи студента – 4	<b>1, 2</b>	<b>1, 2</b>
	Лекції:	
	<b>30</b>	<b>10</b>
	Практичні (семінарські):	
	<b>30</b>	<b>8</b>
Вид підсумкового контролю: усно	Лабораторні:	
Форма підсумкового контролю: залік, іспит	Самостійна робота:	
	<b>120</b>	<b>162</b>

## 2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета вивчення навчальної дисципліни «Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія)» -

**навчальна** – поглибити й систематизувати знання та відомості аспіранта з історії української літератури, вивчаючи й простежуючи обшир, ідейно-художні тяжіння, жанрово-стильові шукання письменства сучасного українського західного порубіжжя (Польща, Угорщини, Словаччини, Румунії)

**виховна** – виховати професійні якості, прищепити розуміння, що українська література західного порубіжжя невід’ємна й органічна частина загального українського літературного простору;

**розвивальна** – розвивати творчу активність та самостійність і критичність мислення науковця, акцентуючи, що література порубіжжя має виняткове значення і відіграє значну роль у становлення української нації.

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК-1)</li><li>2. Навички використання новітніх інформаційних і комунікаційних технологій (ЗК-2)</li><li>3. Здатність проведення самостійних досліджень на сучасному рівні (ЗК-3)</li><li>4. Здатність до пошуку, обробки на аналізу інформації з різних джерел (ЗК-4)</li><li>5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність) (ЗК-5)</li><li>6. Здатність працювати в міжнародному науковому просторі (ЗК-6)</li><li>7. Здатність розробляти та управляти науковими проектами (ЗК-7)</li><li>10. Здатність комунікації на фахову тематику з нефаківцями (ЗК-10)</li></ol> |
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Здатність застосовувати філологічні знання для систематизації різноманітних пов’язаних фактів і явищ (ФК-1).</li><li>2. Здатність визначати завдання філологічного дослідження (ФК-2).</li><li>3. Здатність вирізняти із накопичених спостережень відтворювані факти (ФК-3).</li><li>5. Здатність на високому рівні проводити фахову науково-дослідницьку роботу, презентувати її науковій спільноті та захищати свою інтелектуальну власність (ФК-5).</li><li>6. Здатність удосконалювати та розвивати свій інтелектуальний і загальнокультурний</li></ol>  |

рівень, професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної галузі – мовознавства, літературознавства, перекладознавства, літературної критики тощо; володіння навичками управління інформацією (ФК-6).

7. Здатність вільно й критично користуватися спеціальною термінологією в обраній сфері філологічних досліджень, обґрунтовувати оптимальний вибір термінів із синонімічних (ФК-7).

9. Здатність організовувати різні форми наукової та педагогічної діяльності (ФК-9).

10. Загальна поінформованість у питаннях фінансового забезпечення досліджень, знайомство із шляхами фінансування проектів (ФК-10).

### 3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення навчальної спецдисципліни «Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія)» є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми (ОП):

Шифр ННД 1.1.1. (Актуальні проблеми сучасної української літератури) за ОП «Українська мова і література» 035 «Філологія»

Шифр ННД 1.1.3. (Теорія літератури та методологія літературознавства) за ОП «Українська мова і література» 035 «Філологія»

Шифр ННД 1.1.2.02 (Актуальні проблеми сучасної української літератури) за ОП «Українська мова і література» 014 «Середня освіта»

Шифр ННД 1.1.2.03 (Теорія літератури й основи естетики) за ОП «Українська мова і література» 014 «Середня освіта»

### 4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «Освітньо-наукова програма «Філологія», вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

Програмні результати навчання	Шифр ПРН
<b>Знання</b> ПРН1.1 Сучасні передові концептуальні та методологічні знання з філології та суміжних галузей знань. ПРН 1.2 Праці провідних вітчизняних та зарубіжних учених, наукових шкіл та фундаментальних праць у галузі дослідження.	1.1,1.2
<b>Уміння</b> ПРН 2.1 Формулювати мету власного наукового дослідження в контексті світового наукового процесу, усвідомлювати його актуальність і значення для розвитку інших галузей науки, суспільно-політичного, економічного життя. ПРН 2.3 Проводити комплексні дослідження в галузі науково-дослідницької та	2.1,2.3,2.4,2.5, 2.6,2.7,2.8,2.9 2.10

<p>інноваційної діяльності, які приводять до отримання нових знань.</p> <p>ПРН 2.4 Формувати команду дослідників для вирішення локальної задачі (формулювання дослідницької проблеми, робочих гіпотез, збору інформації, підготовки пропозицій).</p> <p>ПРН 2.5 Формулювати наукову проблему з огляду на стан її наукової розробки та сучасні наукові тенденції.</p> <p>ПРН 2.6 Формулювати робочі гіпотези та моделі досліджуваної проблеми.</p> <p>ПРН 2.7 Аналізувати наукові праці з філології, виявляючи дискусійні та малодосліджені питання.</p> <p>ПРН 2.8 Здійснювати моніторинг наукових джерел інформації відносно досліджуваної проблеми.</p> <p>ПРН 2.9 Визначати інформаційну цінність джерел шляхом порівняльного аналізу з іншими джерелами.</p> <p>ПРН 2.10 Визначати принципи та методи дослідження, використовуючи міждисциплінарні підходи.</p>	
<p><b>Комунікація</b></p> <p>ПРН 3.1 Вести спілкування в діалоговому режимі з широкою науковою спільнотою та громадськістю в галузі філології.</p> <p>ПРН 3.2 Кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях у фахових виданнях, вести конструктивний діалог з рецензентами та редакторами.</p> <p>ПРН 3.3 Професійно презентувати результати своїх досліджень на міжнародних наукових конференціях, семінарах, практично використовувати іноземну мову (в першу чергу – англійську) у науковій, інноваційній та педагогічній діяльності.</p> <p>ПРН 3.4 Ефективно працювати в команді, мати навички міжособистісної взаємодії.</p> <p>ПРН 3.5 Уміти використовувати сучасні інформаційні та комунікативні технології при спілкуванні, обміні інформацією, зборі, аналізі, обробці, інтерпретації джерел.</p>	<p>3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5</p>
<p><b>Автономія та відповідальність</b></p> <p>ПРН 4.1 Ініціювати наукові та інноваційні комплексні проекти в галузі філології, лідерство та автономність під час їх реалізації.</p> <p>ПРН 4.2 Діяти, дотримуючись принципів соціальної відповідальності, на основі етичних міркувань (мотивів).</p>	<p>4.1, 4.2, 4.3, 4.4</p>

<p>ПРН 4.3 Самовдосконалюватися, нести відповідальність за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень.</p> <p>ПРН 4.4 Приймати обґрунтовані рішення, мотивувати людей та рухатися до спільної мети.</p>	
---	--

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної спецдисципліни:

<b>Очікувані результати навчання з дисципліни</b>	<b>Шифр ПРН</b>
<p>знати необхідний художній та літературознавчий матеріал;</p> <p>знати парадигми аналізу художнього твору;</p> <p>знати специфіку розвитку українського літературного процесу в країнах західного порубіжжя;</p> <p>вміти опрацювати літературознавчий матеріал;</p> <p>вивляти вміння та навички в аналізованні художнього твору;</p> <p>здатність до самостійної роботи;</p> <p>розуміти літературний процес як цілісне явище;</p> <p>виявляти самостійний і творчий підхід до аналізу творів</p>	<p>ПРН 1.1, 1.2, ПРН 2.1, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 2.10</p>
<p>виявляти навички у спілкуванні з науковцями та громадськістю в галузі філології; працювати в команді;</p> <p>уміти кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях, вміти презентувати результати своїх досліджень;</p> <p>виявляти вміння у використанні сучасних інформаційних та комунікативних технологій при спілкуванні, обміні інформацією, зборі, аналізі, обробці, інтерпретації джерел.</p>	<p>ПРН 3.1, 3.2 3.3, 3.4</p>
<p>виявляти навички в ініціюванні наукових та інноваційних комплексних проектів в галузі спецдисципліни, лідерство та автономність під час їх реалізації;</p> <p>виявляти вміння діяти, дотримуючись принципів соціальної відповідальності, на основі етичних міркувань (мотивів);</p> <p>виявляти вміння самовдосконалення, відповідальності за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень;</p> <p>виявляти навички у прийнятті обґрунтованих рішень, мотивувати колектив та рухатися до спільної мети.</p>	<p>ПРН 4.1, 4.2, 4.3, 4.4</p>

## 5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

### Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є: усне опитування, письмові перевірні роботи, підсумкові контрольні роботи, методи самоконтролю

### Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: усне опитування, письмові перевірні роботи.

Форма модульного контролю: реферат, усний захист теми.

Форма підсумкового семестрового контролю: залік, іспит

### Розподіл балів, які отримують здобувачі

Поточне тестування та самостійна робота														Сума		
Модуль N 1							Модуль N 2									
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15		
6	6	8	8	8	8	6	5	7	8	7	7	6	6	4	100	

### Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2		Модуль ...	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Практичні (семінарські) заняття	7	50	8	50		
Лабораторні заняття (допуск, виконання та захист)						
Комп'ютерне тестування при тематичному оцінюванні						
Письмове тестування при тематичному оцінюванні						
Презентація						
Реферат	1	25	1	25		
Есе						
...						
Модульна контрольна робота	1	25	1	25		
<b>Разом</b>		<b>100</b>		<b>100</b>		<b>100</b>

### Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Кожний модуль включає бали за поточну роботу здобувачів на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу

Модульний контроль здобувачів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля. Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної роботи залежить від дотримання таких вимог: а) своєчасність виконання навчальних завдань; б) повний обсяг їх виконання; в) якість виконання навчальних завдань; г) самостійність виконання; д) творчий підхід у виконанні завдань; е) ініціативність у навчальній діяльності.

### **Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю**

Семестровий контроль здійснюється за результатом модульного рейтингу та усною відповіддю на контрольні питання (форма контролю залік/ іспит)

## **6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **6.1. Зміст навчальної дисципліни**

#### **Модуль 1. Творчість сучасних українських письменників Словаччини й Угорщини**

Змістовий модуль 1. Сучасна українська література Словаччини

**Тема 1.** Предмет і завдання спецдисципліни “Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія)». Мета, завдання курсу. Літературознавчі джерела курсу. Ментальні особливості вказаної літератури.

**Тема 2.** Українське літературне життя Словаччини ХХ століття. Розвиток красного письменства на сучасному етапі (М.Няхай, Ю.Бача, Й.Збіглей, Ю. Панько, П. Колісник, Т.Мурашко). Періодизація українського літературного процесу Словаччини ХХ століття. Сучасність: поетична творчість Марусі Няхай; Юрій Бача — літературознавець; життєвий і творчий шлях Йозефа Збіглей; світ прози Юліуса Панька; Прокіп Колісник: синтез мистецтв у творчості; мотиви творчості Тараса Мурашка.

**Тема 3.** Мала проза Івана Яцканина та романістика Василя Дацея. Життєвий і творчий шлях І.Яцканина. Екзистенційна проблематика прозових збірок письменника. Світ села у прозі І.Яцканина. Жанрово-стильові особливості прози І.Яцканина. Життєвий і творчий шлях Василя Дацея. Від малої прози — до роману. Морально-етична проблематика творів. Вибір сучасника в художньому осмисленні письменника.

**Тема 4.** Поетичний світ Степана Гостиняка. Жанр мініатюри у творчості Мілана Бобака. Життєвий і творчий шлях Степана Гостиняка. Ідейно-художня своєрідність поезій митця. Життєвий і творчий шлях Мілана Бобака. Жанр мініатюри у доробку письменника. Стильові особливості поезії М.Бобака.

Змістовий модуль 2. Сучасна українська література Угорщини

**Тема 5.** Український літературний простір Угорщини. Стан розвитку української літератури на сучасному етапі. Українські періодичні видання Угорщини.

**Тема 6.** Прозова творчість Сергія Степи. Життєвий і творчий шлях Сергія Степи. Мала проза письменника: проблематика, поетика. Повісті Сергія Степи: особливості хронотопу. Романи

письменника: кризь призму екзистенціалу самотності.

**Тема 7.** Художній світ поезії Валентини Зінченко. Життєвий і творчий шлях поетеси. Мотиви та жанрово-стильова своєрідність поезій. Художній світ поем Валентини Зінченко.

## **Модуль 2. Творчість сучасних українських письменників Румунії та Польщі**

Змістовий модуль 3. Сучасна українська література Румунії

**Тема 8.** Розвиток української літератури Румунії на сучасному етапі: періодичні видання, поезія, проза, літературознавство.

**Тема 9.** Художні особливості української новелістики Румунії. Новелістика, як визначальна ознака сучасної української літератури Румунії. Творчість Михайла Михайлюка; творчість Миколи Корсюка; Миколи Корнищана; Корнелія Ірода, Корнелія Регуша.

**Тема 10.** Творчість Івана Ковача: поезія і проза. Життєвий і творчий шлях І.Ковача. Художній світ поезії Івана Ковача. Проблематика та жанрово-стильові особливості прози І.Ковача.

**Тема 11.** Михайло Гафія Трайста: літературний портрет. Життєвий і творчий шлях письменника. Поетичний світ М.Трайсти. Мала проза у доробку письменника. Повісті М.Трайсти: художнє осмислення історії.

Змістовий модуль 4. Сучасна українська література Польщі

**Тема 12.** Сучасний стан української літератури в Польщі: періодичні видання, поезія, проза, літературознавство.

**Тема 13.** Поетичний світ Тадея Карабовича. Життєвий і творчий шлях Т.Карабовича. Мотиви поезії митця. Жанрово-стильові особливості творів.

**Тема 14.** Ліричне слово Мілі Лучак. Життєвий і творчий шлях. Мотиви поезії. Жанрово-стильові особливості творів.

**Тема 15.** Стан і розвиток перекладацької справи на землях західного порубіжжя. Огляд видань, де вміщено переклади з української на словацьку, угорську, польську, румунську мови і навпаки.

## **6.2. Структура навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	Усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с.р.		л	п	лаб.	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль 1. Творчість сучасних українських письменників Словаччини й Угорщини</b>												
<b>I – ий семестр</b>												

### Змістовий модуль 1. Сучасна українська література Словаччини

Тема 1. Предмет і завдання спецдисципліни “Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина Словаччина Румунія).	6	2				4	6	1				5
Тема 2. Українське літературне життя Словаччини ХХ століття. Розвиток красного письменства на сучасному етапі (М.Няхай, Ю. Панько.	14	2	2			10	16	1				15
Тема 3. Мала проза Івана Яцканина та романістика Василя Дацея	18	2	4			12	17	1	1			15
Тема 4. Поетичний світ Степана Гостиняка. Жанр мініатюри у творчості Мілана Бобака.	18	2	4			12	17	1	1			15
<b>Усього</b>	<b>56</b>	<b>8</b>	<b>10</b>			<b>38</b>	<b>56</b>	<b>4</b>	<b>2</b>			<b>50</b>

### Змістовий модуль 2. Сучасна українська література

Тема 5. Український літературний простір Угорщини	5	2	1			2	11		0,5			10,5
Тема 6. Прозова творчість Сергія Степи.	17	2	3			12	17	1	1			15
Тема 7. Художній світ поезії Валентини Зінченко.	12	2	2			8	12	1	0,5			10,5
<b>Усього</b>	<b>34</b>	<b>6</b>	<b>6</b>			<b>22</b>	<b>40</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			<b>36</b>

### Модуль 2. Творчість сучасних українських письменників Румунії та Польщі

#### 2-й семестр

### Змістовий модуль 3. Сучасна українська література Румунії

Тема 8. Розвиток української літератури Румунії	12	2	2			8	12					12
---	----	---	---	--	--	---	----	--	--	--	--	----

на сучасному етапі: періодичні видання, поезія, проза, літературо-знавство.												
Тема 9. Художні особливості української новелістики Румунії.	14	2	2			10	14	1	1			12
Тема 10. Творчість Івана Ковача: поезія і проза.	14	2	2			10	11,5	0,5	0,5			10,5
Тема 11. М.Г. Трайста: літературний портрет	14	2	2			10	11,5	0,5	0,5			10,5
Усього	56	8	8			38	47	2	2			43
<b>Змістовий модуль 4. Сучасна українська література Польщі</b>												
Тема 12. Сучасний стан української літератури в Польщі.	5	2	1			2	7,5	0,5				7
Тема 13. Поетичний світ Тадея Карабовича	9	2	2			5	10	0,5	0,5			8
Тема 14. Ліричне слово Мілі Лучак	9	2	2			5	10	0,5	0,5			8
Тема 15. Стан і розвиток перекладацької справи на землях західного порубіжжя	13	2	1			10	11,5	0,5	1			10
Усього	36	8	6			22	37	2	2			33
Усього	180	30	30			120	180	10	8			162

### 6. 3.Теми практичних занять (денна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Розвиток красного письменства на сучасному етапі (Ю. Бача, М.Няхай, Ю. Панько, П.Колісник, Т.Мурашко)	2
2.	Концепт самотності у прозовій збірці Івана Яцканина “Задуха”	2
3.	Проблема вибору в романі “Майків капітал” Василя Даця	2
4.	Збірка “Бути птахом” Мілана Бобака: мотиви й образи.	2
5.	Художня своєрідність поезії С. Гостиняка	2
6.	Український літературний простір Угорщини. Мала проза Сергія Степи.	2
7.	Особливості сюжетотворення та символіка образів у романі “Дерево Дірака” Сергія Степи	2
8.	Поетика збірки Валерії Зінченко	2
9.	Розвиток української літератури Румунії	2
10.	Світ села у новелі К.Регуша “Ложечка”. Символ “вавилонської вежі” в оповіданні К.Ірода “Сусіди”	2
11.	Психологізм новели Івана Ковача “Нуця”	2
12.	Книга М.Г.Трайти “Між коханням і смертю”: проблематика та поетика творів	2
13.	Сучасний стан української літератури в Польщі	1
14.	Поетичний світ Тадея Карабовича	2
15.	Філософські мотиви поезії Міли Лучак	2
16.	Стан і розвиток перекладацької справи на землях західного порубіжжя	1
	Усього	30

### Теми практичних занять (заочна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Концепт самотності у прозовій збірці Івана Яцканина “Задуха”. Проблема вибору в романі “Майків капітал” В.Даця	1
2	Художня своєрідність поезії С.Гостиняка. Збірка “Бути птахом” Мілана Бобака: мотиви й образи	1
3	Український літературний простір Угорщини. Поетика збірки Валерії Зінченко	1

4	Особливості сюжетотворення та символіка образів у романі “Дерево Дірака” Сергія Степи	1
5	Світ села у новелі К.Регуша “Ложечка”. Символ “вавилонської вежі” в оповіданні К.Ірода “Сусіди”	1
6	Психологізм новели Івана Ковача “Нуця”. Книга М.Г.Трайсти “Між коханням і смертю”: проблематика та поетика творів	1
7	Поетичний світ Тадея Карабовича. Філософські мотиви поезії Міли Лучак	1
8	Стан і розвиток перекладацької справи на землях західного порубіжжя	1
	Усього	8

#### 6.4. Самостійна робота (денна форма навчання)

N з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Предмет і завдання спецдисципліни “Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія).	5
2	Тема 2. Українське літературне життя Словаччини ХХ століття. Розвиток красного письменства на сучасному етапі (Ю. Бача, М.Няхай, Ю. Панько, П.Колісник, Т.Мурашко)	15
3	Тема 3. Мала проза Івана Яцканина та романістика Василя Дацея	15
4	Тема 4. Поетичний світ Степана Гостиняка. Жанр мініатюри у творчості Мілана Бобака.	15
5	Тема 5. Український літературний простір Угорщини	10,5
6	Тема 6. Прозова творчість Сергія Степи.	15
7	Тема 7. Художній світ поезії Валерії Зінченко.	10,5
8	Тема 8. Розвиток української літератури Румунії на сучасному етапі: періодичні видання, поезія, проза, літературознавство.	12
9	Тема 9. Художні особливості української новелістики Румунії.	12
10	Тема 10. Творчість Івана Ковача: поезія і проза.	10,5
11	Тема 11. Михайло Гафія Трайста: літературний портрет.	10,5
12	Тема 12. Сучасний стан української літератури в Польщі.	7
13	Тема 13. Поетичний світ Тадея Карабовича	8

14	Тема 14. Ліричне слово Міли Лучак	8
15	Стан і розвиток перекладацької справи на землях західного порубіжжя	10
	Усього	162

### Самостійна робота (заочна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Предмет і завдання спецдисципліни “Сучасна українська література західного порубіжжя (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія).	4
2	Тема 2. Українське літературне життя Словаччини ХХ століття. Розвиток красного письменства на сучасному етапі (Ю. Бача, М.Няхай, Ю. Панько, П.Колісник, Т.Мурашко)	10
3	Тема 3. Мала проза Івана Яцканина та романістика Василя Дацея	12
4	Тема 4. Поетичний світ Степана Гостиняка. Жанр мініатюри у творчості Мілана Бобака.	12
5	Тема 5. Український літературний простір Угорщини	2
6	Тема 6. Прозова творчість Сергія Степи.	12
7	Тема 7. Художній світ поезії Валерії Зінченко.	8
8	Тема 8. Розвиток української літератури Румунії на сучасному етапі: періодичні видання, поезія, проза, літературознавство.	8
9	Тема 9. Художні особливості української новелістики Румунії.	10
10	Тема 10. Творчість Івана Ковача: поезія і проза.	10
11	Тема 11. Михайло Гафія Трайста: літературний портрет.	10
12	Тема 12. Сучасний стан української літератури в Польщі.	2
13	Тема 13. Поетичний світ Тадея Карабовича	5
14	Тема 14. Ліричне слово Міли Лучак	5
15.	Стан і розвиток перекладацької справи на землях західного порубіжжя	10
	Усього	162

**7. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ,  
ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА  
(у разі потреби)**

Технічні засоби ...  
Обладнання ...  
Програмне забезпечення ...

**8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

**Основна література**

1. Дацей В. Майків капітал: роман. - Братислава, 2014. - 282 с.
2. Яцканин І. Задуха: оповідання. - Ужгород, 2013. - 128 с.
3. Просвіт : Антологія короткої української прози з Румунії. У 2 книгах. - Бухарест, 2009.
4. Ткачук С. Воскреслі поезії . - Бухарест, 1999. - 608 с.
5. Трайста М.Г. Між коханням і смертю. - Бухарест, 2016. - 530 с.
6. Лучак М. У космічних просторах : поезія. - Перемишль, 2008. - 140 с.
7. Під синіми Бескидами : Антологія поезії та малої прози українських письменників Словаччини. - Ужгород, 2006. - 560 с.
8. Зінченко В. Веретено долі: вірші, поеми, переклади. - Будапешт, 2015. - 192 с.
9. Степа С. Дерево Дірака. - Львів, 2013. - 186 с.
10. Корсюк М. Сюжет для новели. - Бухарест, 1977. - 250 с.
11. Літературознавча енциклопедія у 2 томах/ Авт.-упорядн. Ковалів Ю. - К., 2007.
12. Ігнатович О. Синхромія: нариси, літературознавчі статті. - Ужгород, 2019. - 294 с.
13. Бача Ю. Вибрані твори. - Ужгород, 2006. - 552 с.
14. Збірники серії "Між Карпатами і Татрами" - переклади з польської, словацької, та на польську і словацьку мови.
15. Ласло-Куцюк М. Засади поетики. - Бухарест, 1983. - 398 с.
16. Михайлюк М. Слово про слово: думки про українську поезію Румунії. - Бухарест, 1983.

**Допоміжна література**

1. Яцканин І. Діалог літератур. - Пряшів, 2008 . - 134 с.
2. Збіглей Й. Вибрані твори. - Ужгород, 2015. - 560 с.
3. Ковач І. Оранжева балада та інші оповідання. - Бухарест, 2006. - 170 с.

4. Трайста М. Г. Під сузір'ям слова: Публіцистика. - Бухарест, 2018. - 376 с.
5. Трайста М.Г. Верхньорівнянські оповідання. - Бухарест, 2018. - 356 с.
6. Степа С. Три повісті і Площа. - Ужгород, 2005.
7. Степа С. Оповідання і Целми. - Ужгород, 2005.

**Результати перегляду  
робочої програми навчальної дисципліни**

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20\_\_ / 20\_\_ н.р. без змін; зі змінами (Додаток \_\_).  
(потрібне підкреслити)

протокол № \_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис) (Прізвище ініціали)